

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 56 (1958)

Heft: 6

Artikel: Neue Stahlrohr-Reisejalons

Autor: Bregenzer, Walter

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-214379>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie

Revue technique Suisse des Mensurations, du Génie rural et de Photogrammétrie

Herausgeber: Schweiz. Verein für Vermessungs-
wesen und Kulturtechnik; Schweiz. Kulturingenieurverein;
Schweiz. Gesellschaft für Photogrammetrie

Editeur: Société suisse des Mensurations et Améliorations
foncières; Société suisse des ingénieurs du
Génie rural; Société suisse de Photogrammétrie

Nr. 6 • LVI. Jahrgang

Erscheint monatlich

10. Juni 1958

Neue Stahlrohr-Reisejalons

Walter Bregenzer, Affoltern a. A.

Vor einiger Zeit sind auf dem Markt neue Stahlrohr-Reisejalons erschienen. Der Verfasser hat Gelegenheit gehabt, diese in der Praxis zu erproben. Die gemachten guten Erfahrungen können vielleicht manchem Vermessungsfachmann, der speziell mit Absteckungen zu tun hat, nützlich sein.

Die Jalonteilstücke von 1 Meter Länge (in Etuis zu 10 Stück) können in beliebiger Anzahl zusammengesteckt werden, was bei Sichtbehinderung durch Materialdeponien auf Bauplätzen oder dergleichen oft äußerst wertvoll ist.

Eine willkommene Neuerung bilden auch die Jalons, die mit einer Nivellierlattenteilung (Zentimeter) versehen sind. Die Kombinationen der Farben Schwarz, Weiß, Rot und Gelb für jeden Jalonteil helfen grobe Ablesefehler (ganze Meter) vermeiden, was speziell bei nur teilweiser Sichtbarkeit der Latte (zum Beispiel Wald) angenehm ist. Bei sehr großen Höhendifferenzen und verminderten Genauigkeitsanforderungen wirkt der Umstand, daß zu den vier Nivellierjalons auch gewöhnliche Jalons gesteckt werden können, sehr zeitsparend. (Der Verfasser hat einmal mit sechs zusammengesteckten Teilen gearbeitet, was aber nur ausnahmsweise zu empfehlen ist.) Die Verbindung der einzelnen Jalonteile erfolgt durch einen Federring. Die zusammengesteckten Teile halten sehr gut ineinander, ein Wackeln auf der Verbindungsstelle konnte bis heute nicht festgestellt werden. Die hohe Elastizität der Stahlrohre vermindert die Verbiegungsgefahr, erhöht jedoch das Durchbiegen bei Wind, schräger Stellung usw.

Durchhang bei beidseitiger freier Auflagerung:

2 m	=	2 mm
3 m	=	10 mm
4 m	=	40 mm
5 m	=	100 mm
6 m	=	210 mm



Fig. 1. Etui geschlossen

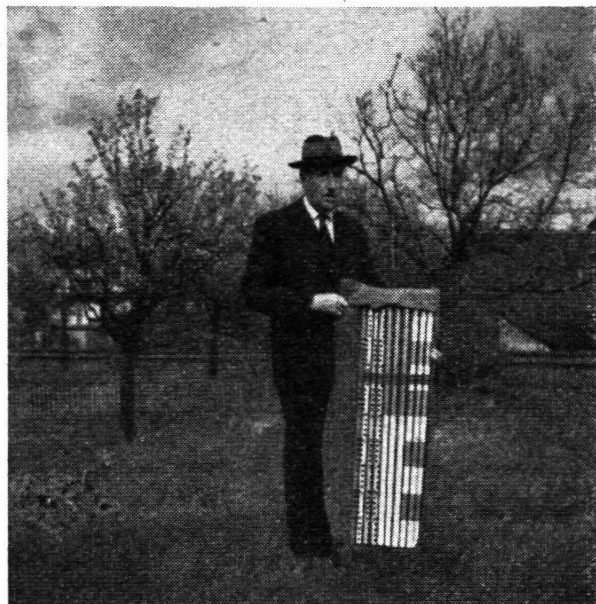


Fig. 2. Etui offen

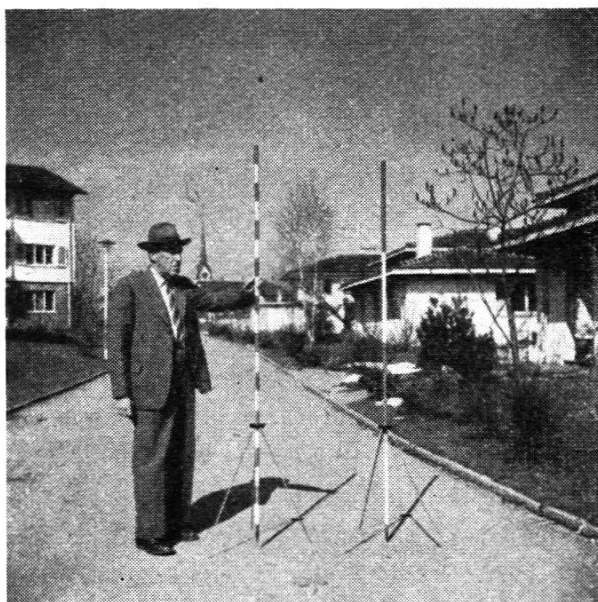


Fig. 3. Jalon-Böckli

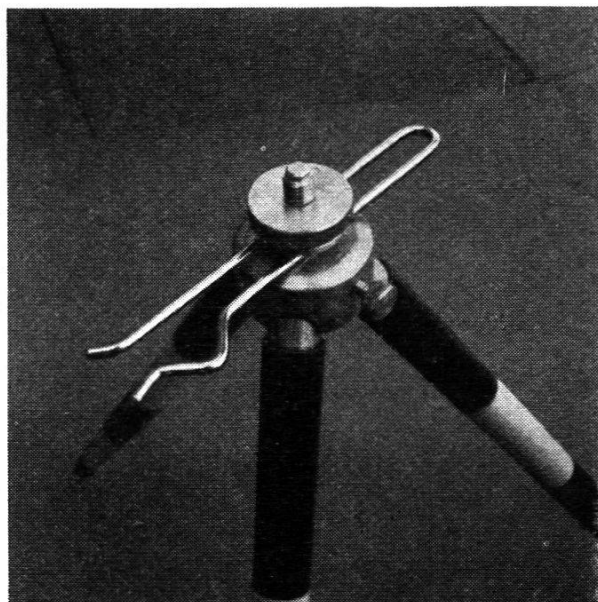


Fig. 4. Stativkopf

Die Jalons sind mit einem Reflexbelag versehen, welcher durch einen Plastiküberzug geschützt wird. Dies bringt einerseits eine bessere Sichtbarkeit bei geringer Helligkeit (Wald), und andererseits fühlen sich die Jalons bei großer Kälte nicht so kalt an wie blanke Metalljalons. Über die Dauerhaftigkeit des Plastiküberzuges können wegen mangelnder Erfahrung noch keine Angaben gemacht werden.

Einige interessante Zubehörteile verdienen es vielleicht auch noch, hier erwähnt zu werden.

Mit einem Stativkopf aus Antikorodal mit Jalonhalter läßt sich mit Hilfe von drei Jalonteilen ein Jalonstativ zusammenstecken.

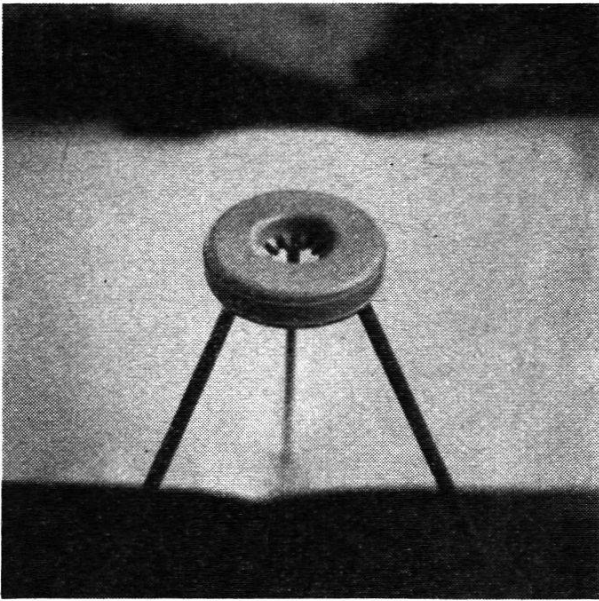


Fig. 5. Stativ-Böckli

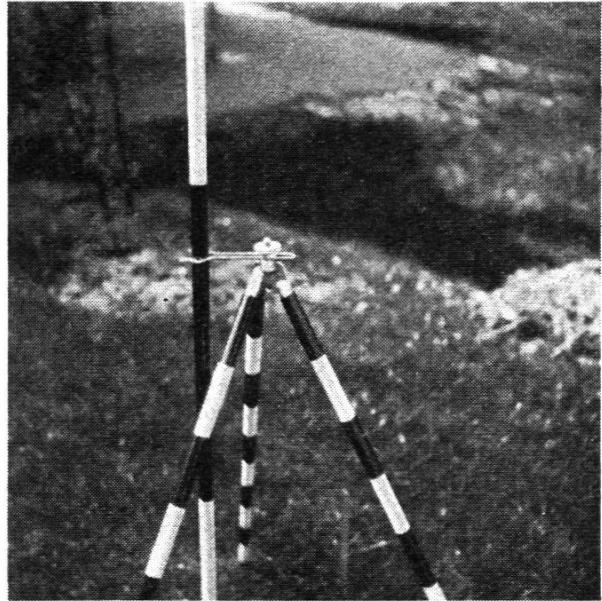


Fig. 6. Jalon mit Stativkopf

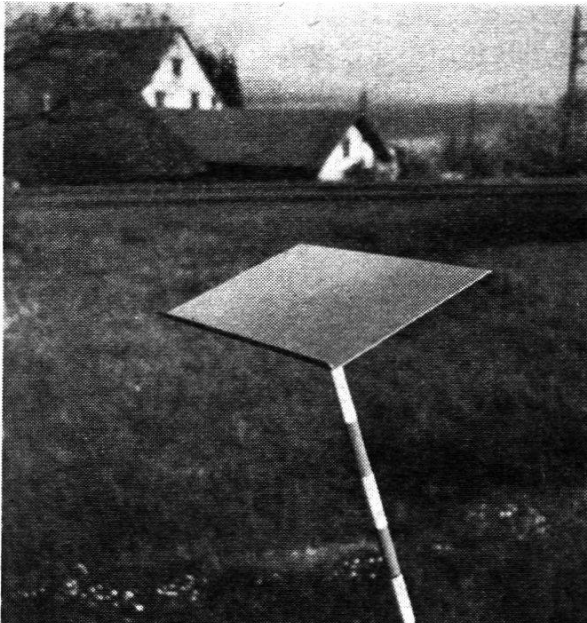


Fig. 7. Tisch auf *einem* Jalon

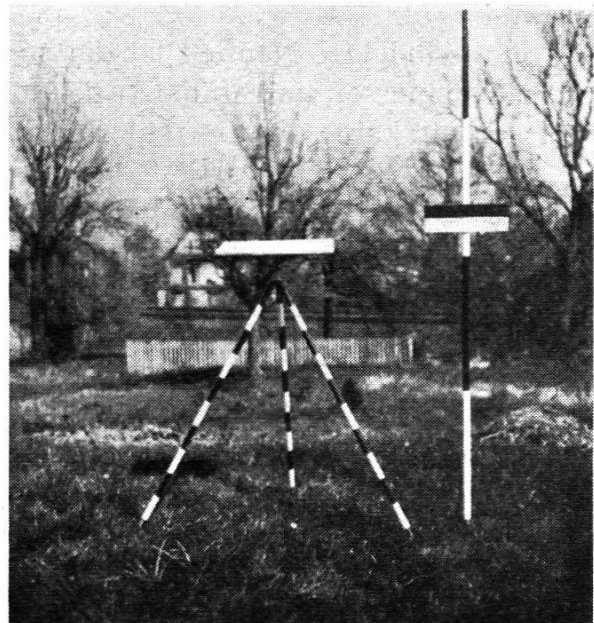


Fig. 8. Tisch auf Jalon-Stativ

Ein praktischer Feldtisch entsteht durch Aufstecken eines Leichtmetallbrettes auf einen einzelnen Jalon.

Um die Jalonspitzen beim Suchen von Marksteinen usw. zu schonen, läßt sich eine spezielle Stahlrohr-Lanzenspitze über die Jalonspitze stülpen. Die hiedurch erreichte tiefe Schwerpunktlage des Jalons läßt diesen auch als Senklot verwenden.

Mit Hilfe eines Einsatzes für Kern- oder Wild-Winkelprismen dient der mit der Lanzenspitze versehene Jalonteil auch als Winkelstock. Zur Punktsignalisation dient eine aufsteckbare vierteilige Signalfahne aus Kunststoff.

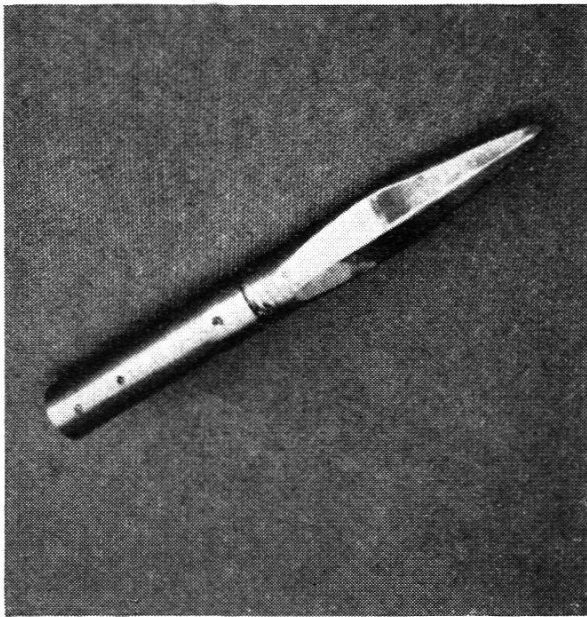


Fig. 9. Lanzen-Spitze

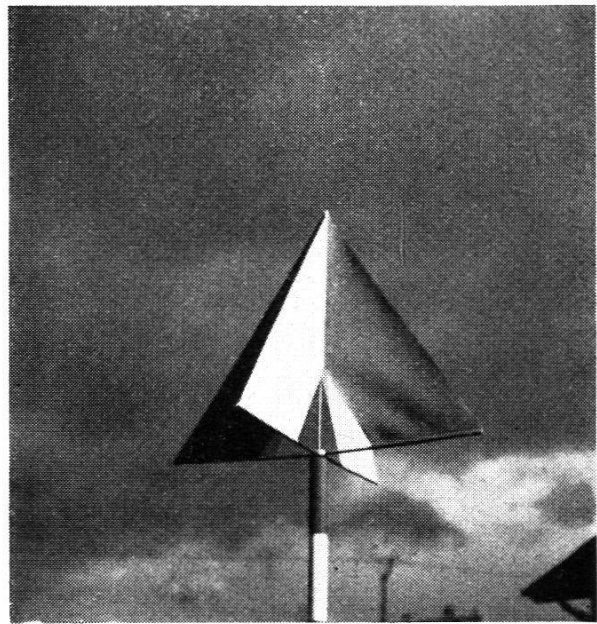


Fig. 10. Signalfahne aus Kunststoff

Als letzte Neuheit ist das sogenannte «Jalonböckli» zu nennen, welches einerseits als Jalonstativ und andererseits als Signaltafel verwendet werden kann. Es besteht aus einem Gummiring mit gezahnter Lochöffnung (in vier verschiedenen Farben erhältlich) und drei demontierbaren Rundeisen. Mit einem Signaltuch bespannt, kann es als Warnungssignal, zum Beispiel bei Vermessungsarbeiten auf einer Verkehrsstraße, dienen.

Diese Vermessungsmittel verdienen Beachtung, weil sie sich sehr vielseitig verwenden lassen und vor allem weil sie sich auf kleinstem Raum transportieren lassen.

Zum Einfluß von Zielachsenfehler, Horizontalachsenschiefe und Stehachsenschiefe auf Richtungsbeobachtungen

Von dipl. Ing. H. Matthias

(Schluß)

a) Arbeit mit einer R.L.

Der Ausdruck R.L. ist allgemein gebräuchlich. Es wird darunter eine Libelle verstanden, die mit ihren meist V-förmigen Lagern direkt auf der H.A. aufsitzt (oder bei einer Hängelibelle an der H.A. hängt). Da ein Umsetzen nicht üblich und der Spielpunkt unbekannt ist, ergibt sich die gesuchte Schiefe erst aus den Blasenablesungen in beiden F.L.

Es seien:

k die Ablesung des Blasenendes beim kleinen Skalenwert